



22 de febrero de 2017

(17-1070)

Página: 1/4

Original: inglés

**RUSIA - DERECHOS ANTIDUMPING SOBRE LOS VEHÍCULOS COMERCIALES
LIGEROS PROCEDENTES DE ALEMANIA E ITALIA**

**NOTIFICACIÓN DE LA APELACIÓN DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA DE CONFORMIDAD
CON EL PÁRRAFO 4 DEL ARTÍCULO 16 Y EL ARTÍCULO 17 DEL ENTENDIMIENTO
RELATIVO A LAS NORMAS Y PROCEDIMIENTOS POR LOS QUE SE RIGE
LA SOLUCIÓN DE DIFERENCIAS (ESD) Y DE CONFORMIDAD CON
EL PÁRRAFO 1 DE LA REGLA 20 DE LOS PROCEDIMIENTOS
DE TRABAJO PARA EL EXAMEN EN APELACIÓN**

La siguiente comunicación, de fecha 20 de febrero de 2017, de la delegación de Rusia, se distribuye a los Miembros.

1. De conformidad con el párrafo 4 del artículo 16 y el párrafo 1 del artículo 17 del ESD, la Federación de Rusia notifica por la presente al Órgano de Solución de Diferencias su decisión de apelar ante el Órgano de Apelación respecto de determinadas cuestiones de derecho tratadas en el informe del Grupo Especial y determinadas interpretaciones jurídicas formuladas por este en la diferencia *Rusia - Derechos antidumping sobre los vehículos comerciales ligeros procedentes de Alemania e Italia* (WT/DS479) ("informe del Grupo Especial"). De conformidad con el párrafo 1 de la Regla 20 de los Procedimientos de trabajo para el examen en apelación (WT/AB/WP/6, 16 de agosto de 2010) ("Procedimientos de trabajo"), la Federación de Rusia presenta simultáneamente este anuncio de apelación ante la Secretaría del Órgano de Apelación.

2. Por las razones expuestas de forma más detallada en sus comunicaciones al Órgano de Apelación, la Federación de Rusia apela respecto de, y solicita al Órgano de Apelación que revoque o modifique, determinadas cuestiones de derecho tratadas en el informe del Grupo Especial y determinadas interpretaciones jurídicas formuladas por este en la presente diferencia.

3. Con arreglo al párrafo 2 d) iii) de la Regla 20 de los Procedimientos de trabajo, en el presente anuncio de apelación se ofrece una lista indicativa de los párrafos del informe del Grupo Especial que contienen los supuestos errores de derecho e interpretación jurídica, sin perjuicio de la facultad de la Federación de Rusia de referirse a otros párrafos del informe del Grupo Especial en el contexto de su apelación.

I. Apelación respecto de la interpretación jurídica que hizo el Grupo Especial del párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping

4. La Federación de Rusia solicita que el Órgano de Apelación examine la interpretación que hizo el Grupo Especial del párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 (el "Acuerdo Antidumping").

5. La interpretación del Grupo Especial es errónea, entre otras cosas, porque:

- el Grupo Especial incurrió en error en su interpretación jurídica del párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping al no tener en cuenta la prescripción relativa a las "pruebas positivas" en el sentido del párrafo 1 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping;

- el Grupo Especial incurrió en error en su interpretación jurídica del párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping al no observar los principios de interpretación armoniosa y eficaz;
- el Grupo Especial incurrió en error al constatar que había un riesgo de distorsión importante en el análisis de la existencia de daño sobre la base de la "secuencia de acontecimientos" relativa a la definición de la rama de producción nacional;
- las constataciones de infracción del párrafo 1 del artículo 4 y el párrafo 1 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping formuladas por el Grupo Especial no están en conformidad con el párrafo 6 ii) del artículo 17 del Acuerdo Antidumping.

6. Por consiguiente, la Federación de Rusia solicita al Órgano de Apelación:

- que revoque o modifique las constataciones del Grupo Especial que figuran en los párrafos 7.21 b) y 7.21 c) de su informe, así como en el párrafo 7.15 c) junto con la nota 85 y los párrafos 7.27 y 7.26 a) de su informe;
- que revoque las constataciones del Grupo Especial que figuran en los párrafos 7.15 a), 7.21 d) y 8.1 a) de su informe.

7. En caso de que el Órgano de Apelación constate que el Grupo Especial incurrió en error en sus conclusiones relativas a la interpretación del párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping, la Federación de Rusia le solicita respetuosamente que revoque las constataciones del Grupo Especial que figuran en los párrafos 7.16, 7.22, 7.27 y 8.1 b) de su informe que hacen referencia a la infracción consiguiente del párrafo 1 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping.

II. Apelación respecto del error en que incurrió el Grupo Especial al interpretar y aplicar los párrafos 1 y 2 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping

8. El Grupo Especial incurrió en error al concluir que el DDMI actuó de manera incompatible con los párrafos 1 y 2 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping al no tener en cuenta la repercusión de la crisis financiera al determinar la tasa de rendimiento adecuada en su examen de la contención de la subida de los precios porque el Grupo Especial incurrió en error en su aplicación del criterio jurídico previsto en los párrafos 1 y 2 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping a los hechos que tenía ante sí.

9. En consecuencia, la Federación de Rusia solicita respetuosamente al Órgano de Apelación que revoque las constataciones del Grupo Especial que figuran en los párrafos 7.64-7.67 y 8.1 d) i) de su informe.

10. En caso de que el Órgano de Apelación constate que el Grupo Especial incurrió en error en sus constataciones de derecho relativas a la determinación por el DDMI de la tasa de rendimiento en el análisis de la contención de la subida de los precios, la Federación de Rusia le solicita respetuosamente que revoque las constataciones del Grupo Especial que figuran en los párrafos 7.181, 7.182 y 8.1 f) i) de su informe que hacen referencia a la infracción de los párrafos 1 y 2 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping.

III. Apelación respecto de la interpretación jurídica que hizo el Grupo Especial de los párrafos 9 y 5 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping y su aplicación a los hechos del caso

11. El Grupo Especial incurrió en error en la interpretación jurídica y aplicación del párrafo 9 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping, conjuntamente con el párrafo 5 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping, al constatar la infracción consiguiente del párrafo 9 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping y no examinar cómo divulgó la autoridad investigadora los hechos esenciales en cuestión.

12. Por consiguiente, la Federación de Rusia solicita al Órgano de Apelación:

- que modifique las constataciones de derecho del Grupo Especial con respecto a la relación entre los párrafos 9 y 5 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping¹;
- que modifique las constataciones de derecho del Grupo Especial relativas al trato confidencial de las cifras reales correspondientes a los volúmenes de importación reales y el promedio ponderado de los precios de importación² de VCL producidos por cada productor exportador alemán³ y constate que el DDMI no actuó de manera incompatible con el párrafo 9 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping al facilitar a las partes interesadas resúmenes de las cifras reales omitidas⁴;
- que constate que el Grupo Especial incurrió en error al constatar que el DDMI actuó de manera incompatible con el párrafo 9 del artículo 6 al no facilitar a las partes interesadas: i) las cifras reales correspondientes a los volúmenes de importación reales y el promedio ponderado de los precios de importación de VCL producidos por cada productor exportador alemán⁵; y ii) las cifras reales que muestran los volúmenes del consumo y la producción internos de VCL en la Unión Aduanera⁶;
- que revoque las constataciones del Grupo Especial que figuran en los párrafos 7.268-7.270, 7.278 y 8.1 h) ii) de su informe.

13. El Grupo Especial infringió el párrafo 2 del artículo 15 del ESD al añadir en el párrafo 7.270 del informe definitivo una nueva constatación de derecho que no figuraba en el informe provisional del Grupo Especial. Además, el Grupo Especial infringió el artículo 7 del ESD al exceder los límites de su mandato cuando formuló la constatación de derecho que figura en el párrafo 7.270 de su informe porque la conformidad del trato confidencial dado a los datos procedentes de la base de datos aduanera electrónica no fue objeto de impugnación específica por la Unión Europea. La Federación de Rusia solicita respetuosamente al Órgano de Apelación que revoque esa constatación del Grupo Especial.

14. El Grupo Especial incurrió en error al constatar que los volúmenes de importación reales y el promedio ponderado de los precios de importación de VCL producidos por Daimler AG y Volkswagen AG, respectivamente, no fueron debidamente tratados como confidenciales porque el Grupo Especial formuló la constatación errónea de que los datos procedentes de la base de datos aduanera electrónica no fueron debidamente tratados como confidenciales.

15. En consecuencia, la Federación de Rusia solicita respetuosamente al Órgano de Apelación:

- que modifique las constataciones de derecho formuladas por el Grupo Especial en el marco del párrafo 5 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping en relación con la prescripción de "justificación suficiente" con respecto a la base de datos aduanera electrónica que fue presentada al DDMI con arreglo a la legislación nacional y la legislación de la Unión Aduanera, y constate que, de conformidad con el párrafo 5 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping, la prescripción de "justificación suficiente" por parte de las autoridades aduaneras nacionales se cumple mediante la referencia a la legislación que exige que la información en cuestión se trate como confidencial;
- que modifique la constatación de derecho del Grupo Especial de que los volúmenes de importación reales y el promedio ponderado de los precios de importación de VCL

¹ Informe del Grupo Especial, párrafos 7.268-7.270 y 7.278.

² Así como el promedio ponderado de los precios de exportación de VCL exportados por cada productor exportador alemán a la Unión Aduanera.

³ Informe del Grupo Especial, párrafos 7.270 y 7.278 (incluida la información enumerada en los puntos d), e), f), i) y j) del cuadro 12).

⁴ Informe del Grupo Especial, párrafo 7.278 (información enumerada en los puntos d) a o) del cuadro 12).

⁵ *Ibid.*

⁶ Informe del Grupo Especial, párrafos 7.269 y 7.278.

producidos por cada productor exportador alemán⁷ no fueron debidamente tratados como confidenciales de conformidad con el párrafo 5 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping⁸;

- que constate que el Grupo Especial incurrió en error al no tener en cuenta que el DDMI cumplió las prescripciones del párrafo 9 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping cuando facilitó a las partes interesadas resúmenes de las cifras reales omitidas correspondientes a los volúmenes de importación reales y el promedio ponderado de los precios de importación de VCL producidos por cada productor exportador alemán⁹;
 - que revoque las constataciones del Grupo Especial que figuran en los párrafos 7.241-7.247, en la medida en que dichas constataciones se refieren a la divulgación de los hechos esenciales, así como en los párrafos 7.269, 7.270, 7.278 y 8.1 h) ii) de su informe.
-

⁷ Así como el promedio ponderado de los precios de exportación de VCL exportados por cada productor exportador alemán a la Unión Aduanera.

⁸ Incluida la información enumerada en los puntos d), e) y j) del cuadro 12.

⁹ Informe del Grupo Especial, párrafo 7.278.